



Les oiseaux du parc  
Die Vögel des Stadtparks

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)



Texte: **Gast Weydert**

Layout et illustrations: **mv-concept.lu**

Tirage: 2000 exemplaires

Nous tenons particulièrement à remercier la LNVL,  
section Luxembourg pour sa précieuse collaboration.

Mai 2009



## Amsel

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Drosseln (Turdidae)
Art	Amsel ( <i>Turdus merula</i> )
Körperlänge	24-25 cm

## Merle

ordre	passereaux
famille	grives
espèce	merle
taille	24-25 cm

## Beschreibung

Die **Amsel** ist eine der häufigsten Vogelarten Luxemburgs überhaupt. Das Amselmännchen ist leicht an seiner schwarzen Gefiederfärbung und dem leuchtend gelben Schnabel zu erkennen. Das Weibchen hingegen ist dunkelbraun und eher unscheinbar. Vielen Menschen ist vor allem der melodiose und laut vorgetragene Gesang der Amsel vertraut.

## Verbreitung und Lebensraum

Die Amsel ist die in Europa am weitesten verbreitete und häufigste Drosselart. Am Anfang des 19. Jahrhunderts war die Amsel noch ein scheuer Waldvogel. Mittlerweile hat sie nicht nur Städte und Dörfer erobert, sondern ihre Siedlungsdichte dürfte heute mancherorts größer sein als in Feld und Wald. Amseln zählen jetzt zu den häufigsten Gartenbewohnern und zu regelmäßigen Besuchern von Futterstellen.

## Nahrung

Die Amsel ernährt sich überwiegend von tierischer Nahrung (Insekten, Würmer und Schnecken) und ergänzt diese mit einem jahreszeitlich schwankenden Anteil an Beeren und Früchten. Sie untersucht oft geräuschvoll das Falllaub.

## Brutbiologie

Die meisten Paare beginnen in der ersten Aprilhälfte mit der Brut (3–5 Eier). Die Amsel kann bis zu dreimal im Jahr Junge großziehen, manchmal sogar im selben Nest.

## Description

Le **merle** est un des oiseaux les plus communs du Luxembourg. Le mâle est facile à reconnaître à son plumage noir et son bec jaune. La femelle est de couleur brune foncée et plutôt effacée. Le chant fort et mélodieux du merle devrait être familier à bon nombre de gens.

## Habitat

Au début du 19<sup>e</sup> siècle, le merle était encore un habitant farouche de la forêt, mais il a depuis conquis les villes et les villages, où sa population peut être par endroits plus élevée que dans son habitat d'origine. Les merles comptent dorénavant parmi les visiteurs réguliers des jardins et des emplacements de nourriture.

## Nourriture

Le merle est prioritairement insectivore. Il se nourrit d'insectes, de vers de terre, de limaces, etc... En fonction de la saison, l'oiseau profite également de certains fruits ou de certaines baies.

## Nichées

La plupart des merles commencent la nidification dans la première quinzaine d'avril (3-5 œufs). Le merle peut élever jusqu'à trois couvées par an, parfois dans un même nid.



## Mönchsgrasmücke

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Grasmückenartige (Sylviidae)
Art	Mönchsgrasmücke
Körperlänge	13 cm

## Fauvette à tête noire

ordre	passeraux
famille	fauvettes
espèce	fauvette à tête noire
taille	13 cm

## Beschreibung

Die **Mönchsgrasmücke** ist ein Singvogel aus der Gattung der Grasmücken (Sylvia). Trotz ihrer unscheinbar grauen Färbung ist die Mönchsgrasmücke recht einfach zu bestimmen. Während beide Geschlechter grau gefärbt sind, zeigen die Männchen eine schwarze, die Weibchen eine bräunliche Kopfplatte, die an eine Mönchstonsur erinnern kann. Anhand ihres flötenden Gesangs ist sie gut zu erkennen.

## Verbreitung und Lebensraum

Die Mönchsgrasmücke, die im ganzen Lande vorkommt, ist ein Wald- und Parkvogel und scheut den Menschen nicht. Es ist die Grasmücke, die als erste im Frühjahr bei uns auftaucht, was angesichts der recht kurzen Entfernung zu ihrem Winterquartier (westliche Mittelmeerlande) nicht ungewöhnlich ist. Der Zugvogel hält sich außerhalb der Brutzeit am meisten in Gebüsch auf, die viele Beeren tragen.

## Nahrung

Die Nahrung besteht zur Brutzeit aus Insekten und deren Larven, sowie Spinnen. Beeren und Früchte sind vom Sommer bis in den März ein wichtiger Teil der Nahrung.

## Brutbiologie

Die Mönchsgrasmücke macht jährlich zwei Bruten (4-5 Eier): die Eier der ersten Brut findet man Anfang Mai. Sie baut ihr Nest bevorzugt in Hecken und Sträuchern, auch mitten in Großstädten.

## Description

La **fauvette à tête noire** est un oiseau chanteur faisant partie du genre des fauvettes. Le mâle et la femelle ont tous les deux un plumage grisâtre effacé. Or, le mâle présente une «calotte» noire sur sa tête, tandis que la femelle a une «calotte» brune, faisant allusion à la tonsure d'un moine (d'où le nom allemand «Mönchsgrasmücke»). La fauvette à tête noire est aussi reconnaissable à son chant très mélodieux.

## Habitat

La fauvette à tête noire est répartie plus ou moins uniformément sur tout le pays. Elle recherche surtout les forêts et les parcs. La présence humaine à proximité ne la dérange guère. Parmi nos fauvettes, elle est la première à apparaître au printemps, ce qui s'explique aisément par la proximité de son quartier d'hiver (les pays méditerranéens de l'ouest). En dehors de la saison de nidification, le petit oiseau migrateur se cache de préférence dans des haies ou buissons portant des baies.

## Nourriture

Sa nourriture se constitue pendant la nidification d'insectes, de larves et d'araignées. Pendant l'été (jusqu'en mars), différentes baies font également partie de sa nourriture.

## Nichées

La fauvette à tête noire élève deux nichées par an (4-5 œufs): les œufs de la première couvée sont pondus début mai. L'oiseau fait son nid de préférence dans des haies ou buissons, parfois en pleine ville.



## Star

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Stare (Sturnidae)
Art	Star (Sturnus vulgaris)
Körperlänge	21 cm

## Étourneau

ordre	passeraux
famille	étourneaux
espèce	étourneau
taille	21 cm



## Beschreibung

Im Schlichtkleid sind die Körperfedern schwärzlich mit metallisch grünem Glanz und haben weiße bis beige-farbene Spitzen. Der ganze Körper erscheint dadurch hell gepunktet. **Stare** sind wahre Meistersänger: ihr Gesang setzt sich aus einer Vielzahl an Rufen und Tönen zusammen. Oft werden fleißig Imitationen von Gesängen anderer Vogelarten mit eingebaut.

## Verbreitung und Lebensraum

Der Star ist einer unserer häufigsten Brutvögel und über ganz Luxemburg verteilt. Diese Vogelart sammelt sich gerne in dichten, lärmenden Schwärmen. Dass der Star sowohl in Wäldern als auch in Stadtzentren anzutreffen ist, zeugt von seiner Anpassungsfähigkeit. Er ist das ganze Jahr über bei uns anzutreffen.

## Nahrung

Generell ist der Star Allesfresser, die Ernährung ist jahreszeitlich aber sehr unterschiedlich. Im Frühjahr und Frühsommer werden vor allem bodenlebende Wirbellose genutzt, vor allem Insekten, aber auch Regenwürmer und kleine Schnecken. Im übrigen Jahr frisst der Star überwiegend Obst und Beeren aller Art.

## Brutbiologie

Der Star tätigt 1-2 mal im Jahr ein Gelege von meist 5 Eiern. Gelege der ersten Brut findet man ab Ende April. Als Höhlenbrüter nimmt er ohne weiteres passende künstliche Nistgeräte an.

## Description

Le plumage de l'**étourneau** est noir, avec un vert brillant métallique. Les pointes des plumes sont blanches ou beiges. Par conséquent, le corps entier reçoit une allure claire et tachetée. L'étourneau est un vrai virtuose du chant et maîtrise de multiples cris et tons; parfois, il imite même le chant d'autres espèces.

## Habitat

L'étourneau est un de nos oiseaux nicheurs les plus communs et est réparti de façon égale sur tout le Luxembourg. Les étourneaux aiment former de grands attroupements denses et bruyants. Comme cette espèce est fort accommodante pour la nourriture et le choix de l'emplacement du nid, le spectre des biotopes occupés s'étend de la forêt jusqu'au centre des villes. On trouve l'étourneau durant toute l'année chez nous.

## Nourriture

En général, l'étourneau est omnivore, sa nourriture varie selon la saison. Du printemps jusqu'au début de l'été, elle est constituée d'invertébrés, comme des insectes, vers ou limaces. Pendant les autres saisons, l'étourneau se nourrit surtout de fruits et de baies.

## Nichées

L'étourneau fait une ou deux pontes annuelles à 5 œufs. Les œufs de la première ponte sont trouvés à partir de fin avril. En tant que cavernicole, il adopte sans problème des nichoirs adéquats.





## Buchfink

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Finken (Fringillidae)
Art	Buchfink ( <i>Fringilla coelebs</i> )
Körperlänge	14,5 cm

## Pinson des arbres

ordre	passeraux
famille	fringillidés
espèce	pinson des arbres
taille	14,5 cm



## Beschreibung

Der **Buchfink** ist ein zur Familie der Finken (Fringillidae) gehöriger Singvogel. Das Männchen hat einen blaugrauen Oberkopf und Nacken, seine Unterseite ist braunrot, der Schnabel stahlblau. Das Weibchen ist auf der Oberseite grünlich-braun, auf der Unterseite heller grau-braun, der Schnabel des Weibchens ist hellbraun.

## Verbreitung und Lebensraum

Der Buchfink ist der häufigste Vertreter der Finkenfamilie in Luxemburg. Die Art findet sich gut in der von Menschen geprägten Kulturlandschaft zurecht und besiedelt die unterschiedlichsten Räume, sofern sie Bäume und Sträucher aufweisen. Auffallende Zugbewegungen sind hauptsächlich in den Monaten März und Oktober festzustellen. Es können immer wieder hier überwinterte einheimische Vögel beobachtet werden.

## Brutbiologie

Das kunstvoll gebaute Nest des Buchfinks steht sowohl am Stamm als auch in Ast- und Zweiggabeln (4 oder 5 Eier). Vereinzelt liegt das erste Ei Anfang April im Nest. Nicht alle Paare machen eine Zweitbrut.

## Nahrung

Die Nahrung der Buchfinken besteht aus Beeren, Samen aller Art, Insekten und Spinnen. Die Nestlinge werden mit Insekten und deren Larven gefüttert.

## Description

Le **pinson des abres** est un oiseau chanteur faisant partie de la famille des fringillidés. Le mâle a la tête et le cou de couleur bleue-grisâtre. Le plumage du corps est brunâtre, le bec bleu acier. La femelle a la partie dorsale vert-brunâtre, le reste du corps est plutôt gris, le bec brun clair.

## Habitat

Le pinson des arbres est le fringillidé le plus répandu chez nous. Il s'adapte bien aux paysages influencés par l'homme et tout endroit planté d'arbres et de buissons lui convient. Les mouvements migratoires culminent en mars et en octobre. Cependant, on peut observer le pinson des arbres sur place en hiver.

## Nichées

Le nid du pinson – d'un aspect très soigné – se trouve aussi bien adossé au tronc que dans des fourches de branches ou de rameaux (4 ou 5 œufs). Le début de la ponte se situe occasionnellement déjà début avril. Certains couples n'élèvent qu'une nichée par an.

## Nourriture

La nourriture se constitue de baies, de toutes sortes de semences, mais aussi d'insectes et d'araignées. Les jeunes sont nourris d'insectes et de larves.



## Zaunkönig

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Zaunkönige (Troglodytidae)
Art	Zaunkönig (Troglodytes troglodytes)
Körperlänge	9-10 cm

## Troglodyte

ordre	passeraux
famille	troglodytes
espèce	troglodyte
taille	9-10 cm

## Beschreibung

Der **Zaunkönig** gehört zu unseren kleinsten Vogelarten. Gemessen an seiner Körpergröße überrascht sein lauter, schmetternder Gesang, der nicht nur zur Brutzeit, sondern gelegentlich auch in Herbst- und sogar Wintermonaten aus dichtem Pflanzenwuchs ertönt. Sein Gefieder ist braun, leicht gefleckt.

## Verbreitung und Lebensraum

Der Zaunkönig liebt in der Tat dichte Vegetation. Er hat ohne Zweifel eine gewisse Vorliebe für die Ufervegetation eingeschnittener Bäche. Er dringt aber auch in unterholzreiche Park- und Gartenanlagen vor, scheut also die Nähe des Menschen nicht. Obwohl der Zaunkönig meist Standvogel bei uns ist, kann er gelegentlich im Winter abwandern.

## Brutbiologie

Sein Kugelnest mit seitlichem Eingang baut er aus Moos oder dünnen Blättern. Weiterhin werden auch Nistkästen angenommen. Er macht zwei Jahresbruten (6 bis 11 Eier). Nestbauaktivität kann schon im März festgestellt werden.

## Nahrung

Der Zaunkönig ernährt sich ganzjährig hauptsächlich von tierischer Nahrung. Seine Nahrung setzt sich aus Spinnen, Weberknechten und Insekten, wie beispielsweise Nachtfaltern und Fliegen, sowie deren Eiern und Larven zusammen.

## Description

Le **troglodyte** est un de nos oiseaux les plus petits. Son chant est cependant d'une sonorité surprenante pour un si petit oiseau. On peut l'entendre en dehors de la saison de nidification, même en automne et en hiver dans les fourrés. Son plumage est brunâtre, légèrement tacheté.

## Habitat

Il aime la végétation dense. Le troglodyte fréquente avec prédilection la végétation riveraine de ruisseaux encastrés. Mais il conquiert aussi les sous-bois des parcs et des jardins des localités. Le troglodyte est le plus souvent sédentaire chez nous, mais il peut émigrer occasionnellement.

## Nichées

Son nid, fait de mousse ou de feuilles mortes est en forme de boule et à entrée latérale. Il établit également son nid dans des nichoirs. Il élève deux couvées par an (6-11 œufs). La construction du nid peut débuter dès le mois de mars.

## Nourriture

Le troglodyte se nourrit surtout d'invertébrés comme des insectes, larves, araignées, mouches et œufs d'insectes.



## Wächolderdrossel

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Drosseln (Turdidae)
Art	Wächolderdrossel (Turdus pilaris)
Körperlänge	25 cm

## Grive litorne

ordre	passeraux
famille	grives
espèce	grive litorne
taille	25 cm

## Beschreibung

Die **Wacholderdrossel** ist eine der wenigen Arten, die sich in den letzten Jahrzehnten in Luxemburg neu angesiedelt haben. Die Art ist verglichen mit den anderen Drosseln Mitteleuropas auffallend bunt.

## Verbreitung und Lebensraum

Die Wacholderdrossel bewohnt Nadelholzplantagen, Feldgehölze, Baumgruppen in Wiesen und an Fluss- oder Bachufern, größere Hecken, Alleen, Obstgärten, Parks, u.s.w. Die große Anpassungsfähigkeit dieser Art äußerte sich u.a. darin, dass von Anfang an Ortschaften besiedelt wurden, wenn auch nicht überall in gleichem Maße.

## Nahrung

Die Nahrung besteht sowohl aus tierischen als auch aus pflanzlichen Bestandteilen. Im Frühjahr und Sommer werden weit überwiegend Regenwürmer verzehrt, daneben auch andere Wirbellose. Ab Mitte Juni werden Beeren und andere Früchte einschließlich Fallobst gefressen.

## Brutbiologie

Die Eiablage erfolgt in den meisten Fällen von der zweiten Dekade April bis Anfang Mai. Das Gelege umfasst 4 bis 6 Eier. Zumindest ein Teil der einheimischen Wacholderdrosseln brüten zweimal im Jahr.

## Description

La **grive litorne** fait partie de quelques espèces d'oiseaux qui se sont installés récemment au Luxembourg. Comparée à d'autres grives de l'Europe centrale, la grive litorne est particulièrement colorée.

## Habitat

Elle habite les plantations de résineux, les bosquets, les groupes d'arbres au milieu des prés et le long de cours d'eau, les haies plantées d'arbres, les allées, vergers et parc, etc... La faculté d'adaptation de l'espèce est assez importante, et elle n'hésite pas à inclure les localités peuplées dans son habitat.

## Nourriture

La grive litorne est selon les saisons, herbivore ou insectivore. Au printemps et en été, elle se nourrit surtout de vers de terre et d'autres invertébrés. A partir de mi-juin, différents fruits tombés comblent son alimentation.

## Nichées

Les œufs sont pondus le plus souvent entre la deuxième décennie d'avril et début mai. La ponte compte 4 à 6 œufs. Une partie des litornes élève une deuxième nichée.



## Ringeltaube

Ordnung	Taubenvögel
Familie	Tauben
Art	Ringeltaube ( <i>Columba palumbus</i> )
Körperlänge	40-42 cm

## Pigeon ramier

ordre	colombidés
famille	pigeons
espèce	pigeon ramier
taille	40-42 cm

## Beschreibung

Die **Ringeltaube** ist bei weitem die häufigste der einheimischen Taubenarten. Sie bewohnt alle Teile des Landes. Kopf und Rücken sind blaugrau, Schwanz- und Flügelspitzen dunkel. Die Brust ist etwas heller graurosa, deutlichste Merkmale sind die weißen Halsflecken.

## Verbreitung und Lebensraum

Die Ringeltaube bewohnt Laub-, Misch- und Nadelwälder, letztere, besonders Fichtenwälder, mit Vorliebe und in größerer Dichte, da sie bereits zeitig im Jahr brütet und dort gute Deckung findet. Des weiteren werden besiedelt: kleinere Waldparzellen, Feldgehölze, Alleen, einzelne Baumreihen, Parkanlagen sowie (seltener) größere Feldhecken. Die Ringeltaube ist seit etwa 1910 in den Parkanlagen der Stadt Luxemburg heimisch. Sie hält weit mehr Distanz zum Menschen als die mit ihr verwandte Türkentaube.

## Brutbiologie

Die Brutzeit erstreckt sich über die Monate März bis September. Zwei bis drei Jahresbruten (2-3 Eier) scheinen die Regel.

## Nahrung

Ringeltauben ernähren sich von Samen, Knospen und Beeren.

## Description

Le **ramier** habite tout le pays et est de loin notre colombidé le plus abondant. Tête et dos sont bleu-grisâtres, les pointes des ailes et de la queue étant plus foncées. La poitrine est d'une couleur rose-grisâtre. Les tâches blanches au cou sont typiques pour cette espèce.

## Habitat

Le pigeon ramier habite aussi bien les forêts de feuillus que les forêts mixtes et de résineux. Il affectionne particulièrement ces dernières, et plus spécialement les forêts d'épiceâs, car elles offrent très tôt dans la saison un bon couvert à son nid. Il colonise aussi les bosquets, les allées, les futaies linéaires, les parcs et (plus rarement) les haies champêtres d'une certaine taille. Le ramier habite les parcs de la Ville de Luxembourg depuis à peu près 1910. Il reste cependant nettement plus farouche que la tourterelle turque.

## Nichées

Il niche de mars à septembre. Le ramier fait 2 à 3 pontes (2-3 œufs) par an.

## Nourriture

Le pigeon ramier se nourrit de semences, de bourgeons et de baies.





## Blaumeise

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Meisen (Paridae)
Art	Blaumeise ( <i>Parus caeruleus</i> )
Körperlänge	11,5 cm

## Mésange bleue

ordre	passereaux
famille	mésanges
espèce	mésange bleue
taille	11,5 cm



## Beschreibung

Die **Blaumeise** ist als Brutvogel in allen Teilen des Landes anzutreffen. Doch scheint die Art im Ösling weniger zahlreich zu sein als im Gutland, und insgesamt gesehen liegt der Bestand niedriger als der der Kohlmeise. Der Kleinvogel ist mit seinem blau-gelben Gefieder recht einfach zu bestimmen. Den Gesang der Blaumeise vernimmt man bereits in der zweiten Januarhälfte.

## Verbreitung und Lebensraum

Die Blaumeise bewohnt lichte sonnige Laubwaldbestände, Feldgehölze, Baum- und Gebüschstreifen im offenen Gelände sowie Parks, Friedhofsanlagen, Gärten und Obstgärten in oder in der Nähe von Ortschaften, falls Nistgelegenheiten bestehen.

## Brutbiologie

Das Nest steht an den selben Örtlichkeiten wie das der Kohlmeise: in Höhlen von Stämmen und Ästen, in Mauerlöchern und -spalten, oder gar in Briefkästen, Blechdosen u.ä. Das erste Ei der ersten Brut wird Ende April, Anfang Mai gelegt (1-17 Eier). Zweitbruten sind weniger häufig als bei der Kohlmeise.

## Nahrung

Die Blaumeise bevorzugt tierische Nahrung, vor allem Insekten und Spinnen.

## Description

La **mésange bleue** niche dans toutes les régions du pays. Elle semble cependant moins fréquente dans l'Oesling que dans le Gutland et sa population est plus petite que celui de la mésange charbonnière. Le petit oiseau est facilement identifiable à son plumage bleu-jaunâtre. Il commence à chanter parfois dès la deuxième moitié de janvier.

## Habitat

La mésange bleue habite les forêts de feuillus claires et ensoleillées, les bosquets, les rangées d'arbres et de haies, les parcs, les cimetières, les jardins et vergers dans les localités ou à proximité, pour peu qu'il y ait des cavités pour nicher.

## Nichées

Le nid se trouve aux mêmes emplacements que celui de la mésange charbonnière, c'est-à-dire dans les cavités des troncs et branches, des trous et fentes de murs et même dans des boîtes aux lettres, des boîtes métalliques, etc... Le premier œuf de la première couvée est pondu fin avril, début mai (1-17 œufs). Les véritables deuxièmes pontes sont beaucoup plus rares que chez la mésange charbonnière.

## Nourriture

La mésange bleue préfère les insectes et les araignées.



## Kohlmeise

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Meisen (Paridae)
Art	Kohlmeise (Parus major)
Körperlänge	14 cm

## Mésange charbonnière

ordre	passereaux
famille	mésanges
espèce	mésange charbonnière
taille	14 cm



## Beschreibung

Die **Kohlmeise**, die häufigste Meisenart, brütet in allen Teilen des Landes. Scheitel, Kehlfleck und Kragen sind schwarz und kontrastieren mit den weißen Wangenflecken und der gelben Unterseite.

## Verbreitung und Lebensraum

Diese Vogelart stellt geringe Anforderungen an ihren Lebensraum, und man findet sie daher in allen Landschaftsformen. Sie bewohnt vor allem Laubwälder, aber auch Weinberge und Obstgärten, dringt bis mitten in die Ortschaften vor und besiedelt Parks, Friedhöfe, Hausgärten, sofern sie Nistgelegenheiten bieten.

## Brutbiologie

Unsere Kohlmeise ist ausgesprochener Höhlenbrüter. Man findet das Nest hauptsächlich in Baumhöhlen, Mau-erlöchern u.ä., aber auch in ausgefallenen Örtlichkeiten, wie Briefkästen, Rohren, Blechdosen. Das erste Ei der ersten Brut liegt Ende April im Nest. Die Gelegegröße liegt normalerweise bei 7 bis 11 Eiern. In Jahren mit deutlich frühem Beginn der Erstbruten tätig bis zu einem Drittel unserer Kohlmeisen eine zweite Brut.

## Nahrung

Die Kohlmeise ist ein Generalist und ernährt sich hauptsächlich von Insekten und Spinnentieren, im Herbst und Winter aber auch von Samen, Beeren, Knospen und Nüssen.

## Description

La **mésange charbonnière**, la plus commune de nos mésanges, habite toutes les régions du pays. Raie et cou sont noirs et font contraste avec les joues blanches. La partie ventrale est jaune.

## Habitat

Comme elle est peu exigeante en de son environnement, on la trouve dans tous types de paysage. Elle préfère les forêts de feuillus, mais occupe également les vignobles et vergers, pénètre à l'intérieur des localités où elle habite les parcs, cimetières et jardins pour autant qu'il y existe des emplacements pour le nid.

## Nichées

Notre mésange charbonnière est un cavernicole. On trouve le nid souvent dans des cavités d'arbres, des trous de murs et similaires, mais aussi en endroits inattendus comme des boîtes aux lettres, des tuyaux ou des boîtes en tôle. Le premier œuf de la première ponte est pondu fin avril. La ponte est normalement de 7 à 11 œufs. La mésange charbonnière peut élever une deuxième nichée durant les années où la première ponte a lieu très tôt.

## Nourriture

La mésange charbonnière se nourrit surtout d'insectes et d'araignées. En automne et en hiver, elle accepte aussi des semences, baies, bourgeons ou noix.



## Rotkehlchen

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Fliegenschnäpper (Muscicapidae)
Art	Rotkehlchen ( <i>Erithacus rubecula</i> )
Körperlänge	14 cm

## Rouge-gorge

ordre	passereaux
famille	muscicapidés
espèce	rouge-gorge
taille	14 cm

## Beschreibung

Das **Rotkehlchen** ist gleichmäßig in unserem Lande verbreitet. Kennzeichnend sind die orangerote Kehle, Stirn und Vorderbrust. Auffallend ist sein Gesang im zeitigen Frühjahr sowie im Herbst und Winter. Es ist vor allem in der Dämmerung zu hören.

## Verbreitung und Lebensraum

Es kommt sowohl in Wald- und Heckengelände als auch in Parkanlagen und größeren Gärten inmitten der Ortschaften vor. Ein Teil der einheimischen Rotkehlchen wandert im Oktober in südlichere Gegenden.

## Brutbiologie

Das Nest steht zumeist am Boden, in kleinen Erdvertiefungen, die durch Gräser, Kräuter und Laub getarnt sind. Es werden jährlich bis zu drei Bruten getätigt. Die Eiablage erfolgt normalerweise gegen Ende April (4-6 Eier).

## Nahrung

Das Rotkehlchen ernährt sich hauptsächlich von Insekten, kleinen Spinnen und Würmern. Ergänzend nimmt es Früchte und Sämereien zu sich.

## Description

Le **rouge-gorge** est répandu dans tout le pays. La caractéristique la plus saillante de cette espèce est sans doute la coloration rouge du front, de la gorge et de la poitrine. Son chant attire notre attention, au début du printemps ainsi qu'en automne et même en hiver. Son activité vocale à l'aube et au crépuscule est aussi remarquable.

## Habitat

Il habite les massifs de forêts et de buissons aussi bien que les parcs et les grands jardins à l'intérieur des localités. Une petite partie de nos rouges-gorges émigre en octobre vers les pays méditerranéens.

## Nichées

Généralement le nid se trouve au ras du sol, dans une petite dépression camouflée par des herbes ou des feuilles. Il y a annuellement deux à trois pontes, la première commençant vers la fin avril (4-6 oeufs).

## Nourriture

Le rouge-gorge se nourrit principalement d'insectes, d'araignées et de vers. Certaines baies et semences complètent son alimentation.



## Rabenkrähe

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Rabenvögel (Corvidae)
Art	Rabenkrähe (Corvus corone)
Körperlänge	44-51 cm

## Corneille noire

ordre	passereaux
famille	corvidés
espèce	corneille noire
Taille	44-51 cm

## Beschreibung

Leicht größer als die Saatkrähe, wird die **Rabenkrähe** oft mit jungen Saatkrähen verwechselt. Die Rabenkrähe hat ebenfalls ein glänzend schwarzes Federkleid, ihr schwarzer Schnabel hat allerdings eine befiederte Wurzel. Die Rabenkrähe lebt in Paaren, die sich ein Leben lang treu bleiben, nicht in großen Gruppen wie die Saatkrähe.

## Verbreitung und Lebensraum

Die Art bevorzugt die halboffene, baumbestandene Kulturlandschaft (Felder, Wiesen, Weiden, durchsetzt mit kleinen Wäldern, Feldgehölzen, Hecken, Baumreihen, Ufergehölzen). Sie meidet das Innere geschlossener Wälder.

## Brutbiologie

Das Brutgeschäft beginnt früh im Jahr. Balzflüge beobachtet man schon im Februar. Im Gegensatz zur Saatkrähe, brütet die Rabenkrähe nicht in Kolonien, sondern in Einzelpaaren. Das erste Ei der einzigen Jahresbrut (2-6 Eier) liegt normalerweise in der letzten März- oder ersten Aprildekade im Nest.

## Nahrung

Rabenkrähen sind Allesfresser und ernähren sich neben Aas auch von Abfällen, Eiern und Jungvögeln. Gefressen werden auch Getreide, Samen und Früchte.

## Description

A peine plus grande que le corbeau freux, on la confond facilement avec le juvénile de cette espèce. Son plumage est noir brillant, son bec épais noir avec une base emplumée. La **corneille noire** vit en couples monogames isolés, et non pas en grandes bandes comme le freux.

## Habitat

La corneille noire a une préférence pour les régions cultivées, semi-ouvertes, avec des arbres (champs, prés, pâturages en alternance avec de petits bois, de bosquets, de haies, d'allées d'arbres et de bois riverains). Elle évite l'intérieur des grands massifs d'arbres.

## Nichées

La période de reproduction débute assez tôt. Des vols nuptiaux peuvent être observés dès février. Contrairement au corbeau freux, qui niche en colonies, la corneille noire niche isolément. Le premier œuf de l'unique ponte annuelle est pondu normalement dans la dernière décade de mars ou la première d'avril. La ponte complète compte 2 à 6 œufs.

## Nourriture

Les corneilles noires sont omnivores et se nourrissent de charognes, d'ordures, d'œufs et de jeunes oisillons. Mais elles consomment aussi des céréales, des semences et des fruits.





## Graureiher

Ordnung	Schreitvögel (Ciconiiformes)
Familie	Reiher (Ardeidae)
Art	Graureiher ( <i>Ardea cinerea</i> )
Körperlänge	90-98 cm

## Héron cendré

ordre	échassiers
famille	hérons
espèce	héron cendré
taille	90-98 cm

## Beschreibung

Der **Graureiher** mit seinen langen Beinen und dem langen Schnabel ist im größten Teil der Alten Welt (Eurasien) mit Ausnahme von Australien verbreitet. Das Gefieder auf Stim und Oberkopf ist weiß, am Hals grauweiß und auf dem Rücken aschgrau mit weißen Bändern.

## Verbreitung und Lebensraum

Der Graureiher ist an allen mehr oder weniger sauberen Wasserläufen anzutreffen, am häufigsten allerdings entlang der Sauer einschließlich des Stausees sowie an Our, Eisch, Attert und im Baggerweihergebiet bei Remerschen. Auch kleinere Weiher und Teiche werden gerne aufgesucht. Oft steht der Graureiher auch in Wiesen, wo er auf Mäuse lauert.

## Nahrung

Neben Fischen, Fröschen, Molchen, Schlangen und Wasserinsekten, gelegentlich auch Eiern und Jungvögeln, frisst der Graureiher auch sehr viele Maulwürfe, Feld- und Wühlmäuse. Bei der Nahrungssuche fischt er vom Ufer aus, wobei er seinen Kopf schräg hält. (Beim Maulwurfang steht er regungslos neben einem Maulwurfshügel, bis der Maulwurf auftaucht und der Reiher blitzschnell zuschnappen kann.)

## Brutbiologie

Der Graureiher brütet in Kolonien. Durch strenge Schutzmaßnahmen, konnten Ender der 90er Jahre wieder Brutnachweise in Luxemburg erbracht werden.

## Description

Le **héron cendré** aux longues pattes et au long bec est répandu dans presque tout le Vieux Monde (Eurasie), sauf en Australie. Le plumage de la tête est blanc, celui du cou plutôt blanc-grisâtre. Le dos est gris-cendré, avec des bandes blanches.

## Habitat

Le héron cendré fréquente les cours d'eau relativement peu pollués, le plus souvent le long de la Sûre (inclusivement le barrage), de l'Our, de l'Eisch, de l'Attert et près des étangs de dragage de Remerschen. Il visite cependant aussi les petits étangs. Souvent, on peut observer le héron dans des prés, où il chasse les campagnols.

## Nourriture

Il se nourrit des poissons, grenouilles, tritons, serpents et insectes aquatiques, parfois aussi d'œufs et de jeunes oisillons. Mais il se nourrit également de souris, de taupes et de campagnols. Pour pêcher, il se met près du bord de l'eau en inclinant la tête d'un côté. (Pour chasser la taupe, il attend près d'une taupinière jusqu'à ce que la taupe sorte. C'est alors qu'il la coince subitement.)

## Nichées

Le héron cendré niche en colonies. Depuis les années 90, des mesures de protection ont permis des preuves de nidification au Grand-Duché.



## Saatkrähe

Ordnung	Sperlingsvögel (Passeriformes)
Familie	Rabenvögel (Corvidae)
Art	Saatkrähe (Corvus frugilegus)
Körperlänge	44-46 cm

## Corbeau freux

ordre	passereaux
famille	corvidés
espèce	corbeau freux
taille	44-46 cm

## Beschreibung

Die glänzend schwarze **Saatkrähe** erkennt man an der nackten Haut der Schnabelwurzel. Die nackte Stirn verhindert die Beschmutzung des Gefieders beim Fressen. Die Saatkrähe sucht ihre Nahrung vor allem auf dem Boden, fliegt jedoch auch in Bäume, um beispielsweise Nüsse zu sammeln. Saatkrähen leben in Gruppen. Sie nisten in Kolonien in den Wipfeln hoher Bäume.

## Verbreitung und Lebensraum

Der Vogel hat sich vor allem im Gutland angesiedelt, da dieser Landesteil mit seinen Niederungen und seinem reichen Angebot an Feld- und Ufergehölzen weit mehr als das Ösling den Ansprüchen gerecht wird, die diese Art an ihren Lebensraum stellt. Am meisten verbreitet ist die Saatkrähe im Alzettetal und im westlichen Teil des Landes.

## Brutbiologie

Die Saatkrähe nistet kolonienweise (zuweilen über 30 Nester auf einem Baum) in Feldgehölzen, kleinen Waldungen und Parkanlagen, an Bach- und Flussufern, oft ganz in der Nähe menschlicher Wohnungen. Der Nestbau beginnt in der Regel in der ersten Märzhälfte (seltener auch schon im Januar). Es findet eine Jahresbrut statt (4-5 Eier).

## Nahrung

Die Saatkrähe frisst Getreidekörner, Regenwürmer, aber auch kleinere Säugetiere, Jungvögel, Nüsse und Früchte.

## Description

Le **corbeau freux** a un plumage noir brillant et se laisse identifier à une base de bec qui est nue. Grâce à son front également nu, le corbeau freux ne salit pas son plumage en cherchant sa nourriture qu'il trouve souvent au sol. On l'observe aussi dans les arbres à la recherche de noix. Le corbeau freux vit en groupe. Il niche en colonies dans les cimes de hauts arbres.

## Habitat

L'oiseau s'est répandu essentiellement dans le Gutland, où il a pu profiter d'un paysage nettement mieux adapté à ses besoins que dans l'Oesling, c-à-d. des plaines émaillées de nombreux bosquets et bois riverains. La vallée de l'Alzette et les régions de l'ouest sont les mieux peuplées tandis que le freux est moins bien représenté dans l'est du pays.

## Nichées

Le freux niche en colonies (parfois plus de 30 nids par arbre) dans les bosquets, les petits bois, les parcs, le long des rives, souvent à proximité immédiate d'habitations. La construction du nid commence normalement durant la première moitié de mars (plus rarement déjà en janvier). Les œufs de l'unique ponte annuelle sont pondus fin mars (4-5 œufs).

## Nourriture

Le corbeau freux se nourrit de céréales, de vers de terre, mais également de petits mammifères, oiseaux juvéniles, noix et fruits.